

Official Journal

of the European Communities

L 9

Volume 25

14 January 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 58/82 of 13 January 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 59/82 of 13 January 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 60/82 of 13 January 1982 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 61/82 of 13 January 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 62/82 of 13 January 1982 fixing the maximum export refund for the 22nd partial invitation to tender for raw sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81	9
Commission Regulation (EEC) No 63/82 of 13 January 1982 fixing the maximum export refund for the 24th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2041/81	10
* Commission Regulation (EEC) No 64/82 of 12 January 1982 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	11
* Commission Regulation (EEC) No 65/82 of 13 January 1982 laying down detailed rules for carrying forward sugar to the following marketing year . .	14
Commission Regulation (EEC) No 66/82 of 13 January 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 67/82 of 13 January 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	18
Commission Regulation (EEC) No 68/82 of 13 January 1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	20
Commission Regulation (EEC) No 69/82 of 13 January 1982 fixing the world market price for colza and rape seed	22
Commission Regulation (EEC) No 70/82 of 13 January 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

82/15/ECSC :

- *Decision of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community meeting within the Council of 21 December 1981 amending Decision 80/1261/ECSC opening tariff preferences for products within the province of that Community and originating in Zimbabwe 26

82/16/ECSC :

- *Decision of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community meeting within the Council of 21 December 1981 extending the time limit of the provisional arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States for products covered by that Community 27

82/17/EEC :

- *Council Directive of 21 December 1981 amending, as regards the special conversion grant and the monetary unit utilized, Directive 78/627/EEC on the programme to accelerate the restructuring and conversion of vineyards in certain Mediterranean regions in France 28

82/18/EEC :

- *Council Decision of 21 December 1981 relating to a postponement of the date by which certain Member States must implement their national plans for the accelerated eradication of classical swine fever 29

82/19/Euratom :

- *Council Decision of 15 December 1981 appointing a member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency. 30

Commission

82/20/EEC :

- *Commission Decision of 14 December 1981 amending the list of establishments in the Argentine Republic approved for the purpose of importing fresh beef and veal, sheepmeat and meat of domestic solipeds into the Community 31

82/21/EEC :

- *Commission Decision of 14 December 1981 amending the list of establishments in the Federative Republic of Brazil approved for the purpose of importing fresh beef and veal and meat of domestic solipeds into the Community 34

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 58/82
of 13 January 1982
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 January 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	81.69
10.01 B	Durum wheat	122.84 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	45.72 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	66.04
10.04	Oats	56.86
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	90.06 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	83.24 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	84.19 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	128.57
11.01 B	Rye flour	78.23
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	203.75
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	137.50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 59/82

of 13 January 1982

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
12 January 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.95	0.95	3.08
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 60/82
of 13 January 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2526/81 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 15/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2526/81 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1982, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	128.99	60.89
	2. Long grain	115.14	53.97
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	161.24	77.02
	2. Long grain	143.92	68.36
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	240.09	108.12
	2. Long grain	304.25	140.24
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	255.70	115.50
	2. Long grain	326.16	150.73
	III. Broken rice	41.66	17.83

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 61/82**of 13 January 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2527/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 16/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1981, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1982, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 62/82**of 13 January 1982****fixing the maximum export refund for the 22nd partial invitation to tender for raw sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2235/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2235/81 of 31 July 1981 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽²⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2235/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 22nd partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 22nd partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2235/81 is hereby fixed at 18.670 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 218, 4. 8. 1981, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 63/82**of 13 January 1982****fixing the maximum export refund for the 24th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2041/81**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2041/81 of 16 July 1981 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽²⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2041/81, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 24th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 24th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2041/81 is hereby fixed at 23·477 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1981, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 64/82
of 12 January 1982
establishing unit values for the determination of the customs value of certain
perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of
simplified procedures for the determination of the
customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, and in
particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the
Commission shall periodically establish unit values for
the products referred to in the classification in the
Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria
laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the
elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the
unit values set out in the Annex to this Regulation
should be established in regard to the products in
question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regula-
tion (EEC) No 1577/81 are hereby established as set
out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 January
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 January 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 679	320.94	98.43	249.80	27.84	52 611	107.88	22.72
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	4 650	888.68	272.56	691.68	77.09	145 677	298.73	62.91
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	5 085	971.92	298.09	756.47	84.31	159 322	326.71	68.80
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	678	130.04	40.52	106.65	11.39	21 419	44.85	9.86
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	4 127	788.74	241.91	613.90	68.42	129 295	265.13	55.83
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	587	112.32	34.45	87.42	9.74	18 412	37.75	7.95
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	9 143	1 747.34	535.91	1 360.00	151.58	286 434	587.36	123.69
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	11 831	2 257.99	702.19	1 768.59	197.77	375 765	767.83	161.85
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	1 441	275.39	84.46	214.34	23.89	45 144	92.57	19.49
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 553	296.86	91.04	231.05	25.75	48 662	99.78	21.01
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	2 166	414.09	127.00	322.30	35.92	67 881	139.19	29.31
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 288	437.37	134.14	340.42	37.94	71 696	147.02	30.96
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	3 132	598.64	183.60	465.94	51.93	98 133	201.23	42.37
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 143	218.59	67.04	170.14	18.96	35 833	73.48	15.47
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	1 956	373.95	114.69	291.05	32.44	61 300	125.70	26.47
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 432	273.71	83.94	213.04	23.74	44 869	92.00	19.37
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 528	674.28	206.80	524.81	58.49	110 532	226.66	47.73
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	5 623	1 074.69	329.61	836.46	93.23	176 169	361.25	76.07
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	8 194	1 566.17	480.34	1 218.99	135.87	256 735	526.46	110.87
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	1 970	377.48	117.63	295.08	33.06	62 172	130.19	28.64
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 188	227.16	69.67	176.80	19.70	37 237	76.36	16.08
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 467	280.44	86.01	218.27	24.32	45 971	94.27	19.85
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 713	327.45	100.43	254.86	28.40	53 677	110.07	23.18
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 236	236.80	73.79	185.10	20.74	39 001	81.67	17.96
2.6.3	08.02-32		— Clementines	2 031	388.30	119.09	302.22	33.68	63 652	130.52	27.48
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	3 537	676.15	207.37	526.27	58.65	110 839	227.29	47.86

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ IrI	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 446	276.35	84.75	215.09	23.97	45 301	92.89	19.56
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	1 216	232.45	71.29	180.92	20.16	38 104	78.13	16.45
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	1 925	368.03	112.87	286.45	31.92	60 330	123.71	26.05
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	3 764	719.46	220.66	559.97	62.41	117 938	241.84	50.93
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	2 407	460.02	141.09	358.05	39.90	75 410	154.63	32.56
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 100	208.21	63.89	162.60	18.02	34 188	70.17	15.10
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	13 039	2 491.95	764.28	1 939.55	216.18	408 494	837.66	176.40
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	8 554	1 634.95	501.44	1 272.53	141.83	268 010	549.58	115.73
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	7 799	1 490.49	457.13	1 160.09	129.30	244 329	501.02	105.51
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	3 482	666.92	207.83	521.33	58.41	109 842	230.01	50.60
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	6 330	1 209.81	371.05	941.62	104.95	198 318	406.67	85.64
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	19 213	3 671.88	1 126.17	2 857.93	318.54	601 915	1 234.30	259.93
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	304	58.38	18.16	45.57	5.12	9 646	19.99	4.36
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	4 015	767.43	235.37	597.31	66.57	125 802	257.97	54.32
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	10 656	2 036.62	624.63	1 585.16	176.68	333 855	684.61	144.17

COMMISSION REGULATION (EEC) No 65/82

of 13 January 1982

laying down detailed rules for carrying forward sugar to the following marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular Articles 27 (3), 32 (3) and 48 thereof,

Whereas Article 27 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that each undertaking shall be free to decide to carry forward the whole or part of its sugar production outside its A quota to the next marketing year to be treated as part of that year's production; whereas, in view of the possibility that a sugar-producing undertaking might decide to carry forward the whole of its production outside its A quota, the beet producers concerned should be closely involved in that decision by means of an inter-trade agreement, covering this point, within the meaning of Council Regulation (EEC) No 206/68 of 20 February 1968 laying down outline provisions for contracts and inter-trade agreements on the purchase of beet⁽²⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece; whereas relations between the cane sugar manufacturers and the cane producers in the French overseas departments are the concern of the joint committee of the factory concerned; whereas, therefore, the prior assent of that committee is necessary for the carry-forward of cane sugar;

Whereas the concept of carrying forward can apply only to sugar which has in fact been produced; whereas it is therefore appropriate to provide that an undertaking may take a decision to carry forward only in respect of that sugar outside its quota A whose production has been verified by the Member State concerned and to establish the rules for such verification, in particular as regards the information to be supplied for this purpose by the undertaking;

Whereas the second subparagraph of Article 27 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for a charge to be levied on any sugar carried forward which is disposed of during the obligatory storage period of 12 consecutive months; whereas, in addition, the disposal

of such sugar during that period justifies, as in the case of all other sugar disposed of, the levying of an additional amount equal to the storage levy referred to under (a) of the third subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas the present Regulation is intended to replace Commission Regulation (EEC) No 103/69 of 20 January 1969 laying down detailed rules for carrying forward part of one year's sugar production to the following marketing year⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 144/69⁽⁴⁾;

Whereas beet producers in Greece do not yet have specific trade organizations to represent them; whereas, therefore, a transitional measure should be provided for carrying forward sugar from the 1981/82 marketing year,

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the period set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An undertaking may carry forward a quantity of beet sugar to the following marketing year pursuant to Article 27 of Regulation (EEC) No 1785/81 only if provision for this has been made in an inter-trade agreement within the meaning of Article 1 of Regulation (EEC) No 206/68.

For the purposes of carrying forward beet sugar to the following marketing year the agreement referred to in the first subparagraph shall contain provisions concerning the quantity of beet corresponding to the quantity of sugar to be carried forward and the distribution of that quantity of beet among the beet producers concerned.

2. An undertaking may carry forward a quantity of cane sugar to the following marketing year pursuant to Article 27 of Regulation (EEC) No 1785/81 only if this has been approved by the joint committee of the factory concerned.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 47, 23. 2. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 27. 1. 1969, p. 6.

Article 2

1. An undertaking may decide to carry forward sugar only if the Member State concerned verifies that such sugar was produced outside the A quota.

2. For the purposes of establishing the verification referred to in paragraph 1 the Member State shall :

- (a) add the quantities of sugar already carried forward from the preceding marketing year to the quantities of sugar produced during the current marketing year up to the date of the relevant decision to carry forward ; and
- (b) subtract from the total referred to under (a) the quantities of C sugar which may have been exported before the date of the most recent decision to carry forward and also the quantities which may have been subject to carry forward decisions taken during the current marketing year.

The quantity of sugar which may be carried forward by the undertaking in question may not exceed the difference between the result of the calculations referred to in the first subparagraph and the A quota of that undertaking.

3. The quantities of sugar carried forward to a given marketing year shall be treated as the first sugar to be produced in that marketing year.

Article 3

1. Where an undertaking has taken a decision to carry forward but has not, in respect of the beet processed into the sugar to be carried forward, made a provisional payment corresponding to the minimum price for A beet in force during the marketing year in which it was produced, then that undertaking shall be bound to apportion with the beet producer the storage reimbursement for the period referred to in Article 27 of Regulation (EEC) No 1785/81. For the purposes of this apportionment regard shall be had to the following :

- (a) the financing costs taken into account in fixing the amount of the relevant storage reimbursement referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 1785/81 ;
- (b) the percentage referred to in Article 29 (2) of that Regulation ;
- (c) the yield referred to in Article 4 (2) of that Regulation.

2. Where Article 30 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 is applied, a derogation from the provisions of

the second indent of Article 32 (2) of that Regulation may be made under an inter-trade agreement.

This application of this paragraph may not result in the total receipts of any best producer being less than those resulting from the application of Articles 6 and 32 of the aforesaid Regulation.

Article 4

The notification referred to in Article 27 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall include :

- (a) the quantity to be carried forward, expressed as white sugar ;
- (b) the information necessary for the verification referred to in Article 2 of this Regulation.

Member States may, however, require additional information.

Article 5

1. With the exception of cases of *force majeure* recognized by the Member State concerned, and without prejudice to the application of Article 2 (3), Member States shall levy an amount of 20.00 ECU per 100 kilograms of the quantity of sugar carried forward in respect of which undertakings have not complied with the storage obligation referred to in Article 27 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81. On the quantity of sugar referred to in the first subparagraph, Member States shall also levy an amount equal to the storage levy referred to under (a) of the third subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 in force at the time when the sugar was disposed of.

2. Member States shall take the steps necessary for the application of this Article, particularly in cases where *force majeure* is claimed by the undertaking concerned.

Article 6

Regulation (EEC) No 103/69 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

The provisions of Article 1 (1) shall not apply in Greece in respect of sugar carried forward from the 1981/82 marketing year to the 1982/83 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 66/82
of 13 January 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 56/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the

information known to the Commission that the levies
at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.
⁽³⁾ OJ No L 8, 13. 1. 1982, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1982 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	27.26
	B. Raw sugar	20.37 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 67/82
of 13 January 1982**

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1949/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
3759/81 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
10/82 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
12 January 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3.02 ECU
per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁹⁾, the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75 ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1783/81 ⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regula-
tion (EEC) No 3759/81, are hereby altered to the
amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January
1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 20. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 374, 30. 12. 1981, p. 29.

⁽⁸⁾ OJ No L 2, 6. 1. 1982, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Import levies (ECU/tonne)	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	89.61	83.57
11.02 B II b) ⁽²⁾	64.77	61.75
11.02 C II ⁽²⁾	77.31	74.29
11.02 D II ⁽²⁾	50.38	47.36
11.02 E II b) ⁽²⁾	89.61	83.57
11.02 F II ⁽²⁾	89.61	83.57

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 68/82
of 13 January 1982
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 3701/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 23/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3701/81 to the

information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1982, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1982 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	22.375
ex 12.01	Sunflower seed	20.168

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		January 1982	February 1982	March 1982	April 1982	May 1982	June 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	20.281	20.733	21.185	21.409	20.690	20.690
ex 12.01	Sunflower seed	20.168	20.508	20.946	20.848	20.582	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 69/82
of 13 January 1982
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3701/81 of 23 December 1981 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 68/82 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁸⁾ See page 20 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1982 fixing the world market price for colza
and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22.445

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		January 1982	February 1982	March 1982	April 1982	May 1982	June 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	24.539	24.539	24.539	24.767	25.486	25.486

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.40989
1 ECU = Fl	2.66382
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7572
1 ECU = FF	6.17443
1 ECU = Dkr	7.91117
1 ECU = £ Irl	0.684452
1 ECU = £	0.563050
1 ECU = Lit	1 300.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 70/82
of 13 January 1982
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 28/82⁽²⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 28/82 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 28/82 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1982 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

CCT heading No	Description	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :	
	(I) White sugar	
	(a) Candy sugar	21·67
	(b) Other	21·00
	(II) Flavoured or coloured sugar obtained from :	
	(a) White sugar	21·67
	(b) Raw sugar	19·94 (1)
	B. Raw sugar :	
	II. Other :	
	(a) Candy sugar	19·94 (1)
	(b) Other raw sugar	17·10 (1)

(1) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY
MEETING WITHIN THE COUNCIL**

of 21 December 1981

**amending Decision 80/1261/ECSC opening tariff preferences for products within
the province of that Community and originating in Zimbabwe**

(82/15/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL
AND STEEL COMMUNITY,

Whereas the abovementioned Member States
concluded amongst themselves the Treaty establishing
the European Coal and Steel Community;

Whereas the Interim Agreement between the Euro-
pean Economic Community and the Republic of
Zimbabwe, signed in Luxembourg on 4 November
1980, was approved by the Community by Council
Regulation (EEC) No 3550/80 of 16 December
1980⁽¹⁾; whereas the said Interim Agreement applies
until the entry into force of the Agreement on the
accession of the Republic of Zimbabwe to the second
ACP-EEC Convention;

Whereas the Accession Agreement and the parallel
Agreement between the Member States of the Euro-
pean Coal and Steel Community and the Republic of
Zimbabwe has been submitted for the approval of
each signatory State in accordance with its own consti-
tutional rules; whereas the completion of procedures
has been delayed, so that the Agreements cannot enter
into force on the planned date, i.e. 1 January 1982;

Anxious to apply concomitantly the tariff provisions
laid down in the said Agreement;

In Agreement with the Commission,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The words 'but at the latest until 31 December 1981'
shall be deleted from Article 1 of Decision 80/1261/
ECSC⁽²⁾.

Article 2

The Member States shall take the measures necessary
to implement this Decision.

Done at Brussels, 21 December 1981.

The President

N. RIDLEY

⁽¹⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1980, p. 85.

**DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY
MEETING WITHIN THE COUNCIL**

of 21 December 1981

**extending the time limit of the provisional arrangements applicable to trade
between Greece and the ACP States for products covered by that Community**

(82/16/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL
AND STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE
COUNCIL,

Whereas the Member States have concluded amongst
themselves the Treaty establishing the European Coal
and Steel Community;

Whereas a Protocol to the Agreement between the
Member States of the European Coal and Steel
Community and the ACP States following the acces-
sion of the Hellenic Republic to the Community was
signed on 8 October 1981;

Whereas, pending the entry into force of that Protocol,
the Community should in the light thereof, extend
autonomously from 1 January 1982 the provisional
arrangements applicable to trade between Greece and
the ACP States as established for the products covered
by the European Coal and Steel Community by Deci-
sion 81/57/ECSC⁽¹⁾ and extended by Decisions
81/249/ECSC⁽²⁾ and 81/475/ECSC⁽³⁾,

In agreement with the Commission,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The provisional arrangements laid down in Decision
81/57/ECSC for trade between Greece and the ACP
States shall remain in force from 1 January 1982 until
the date of entry into force of the Protocol to the
Agreement between the Member States of the Euro-
pean Coal and Steel Community and the ACP States
following the accession of the Hellenic Republic to
the Community, and not later than 30 June 1982.

Article 2

Member States will take the necessary measures to
implement this Decision.

Done at Brussels, 21 December 1981.

The President

N. RIDLEY

⁽¹⁾ OJ No L 53, 27. 2. 1981, p. 65.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1981, p. 15.

COUNCIL DIRECTIVE

of 21 December 1981

amending, as regards the special conversion grant and the monetary unit utilized, Directive 78/627/EEC on the programme to accelerate the restructuring and conversion of vineyards in certain Mediterranean regions in France

(82/17/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Whereas Article 4 (1) of Directive 78/627/EEC⁽³⁾ states that expenditure related to the special conversion grant is eligible for aid from the Guidance Section of the EAGGF provided that it does not exceed 2 000 units of account per converted hectare and is reduced by at least 10 % each year from the third year onward;

Whereas the purpose of the reduction was to speed up conversion operations; whereas, however, as a result of adoption of Council Regulation (EEC) No 456/80 of 18 February 1980 on the granting of temporary and permanent abandonment premiums in respect of certain areas under vines and of premiums for the renunciation of replanting⁽⁴⁾, this reduction is likely to have an effect opposite to that intended; whereas, in fact, the abovementioned Regulation, which is to apply to the areas covered by Directive 78/627/EEC when the validity of that Directive expires, provides for the granting of a premium for the permanent abandonment of viticulture of the same amount as the abovementioned conversion grant but without a time-related reduction; whereas, consequently, from the third year onwards winegrowers may find it more profitable to await expiry the validity of the Directive instead of applying for the conversion grant;

Whereas, moreover, in view of the adoption of the abovementioned Regulation, the areas covered by Directive 78/627/EEC, which suffer very seriously from the structural surplus on the market in table

wine, should be granted aid at least as advantageous as that provided for the other areas in the Community experiencing similar problems;

Whereas the amounts laid down in Directive 78/627/EEC should be expressed in the monetary unit currently being used for the common agricultural policy;

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 78/627/EEC is hereby amended as follows:

1. The third indent of Article 4 (1) shall be replaced by the following:
‘— expenditure related to the special conversion grant referred to in the fourth indent of Article 3 (1) (b) provided that it does not exceed 2 418 ECU (A) per converted hectare.’
2. The amounts specified in the following provisions shall be as follows:
 - (a) Article 4 (1), first indent:
3 143 ECU (A) instead of
2 600 units of account;
 - (b) Article 4 (2), second subparagraph:
2 418 ECU (A) instead of
2 000 units of account;
 - (c) Article 5 (2):
105 million ECU instead of
105 million units of account.

Article 2

This Directive is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council

The President

N. RIDLEY

⁽¹⁾ OJ No C 246, 26. 9. 1981, p. 2.

⁽²⁾ Opinion delivered on 18 December 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 206, 29. 7. 1978, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 29. 2. 1980, p. 16.

COUNCIL DECISION**of 21 December 1981****relating to a postponement of the date by which certain Member States must implement their national plans for the accelerated eradication of classical swine fever**

(82/18/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of
11 November 1980 laying down conditions designed
to render and keep the territory of the Community
free from classical swine fever⁽¹⁾, and in particular
Article 12 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the governments of the Hellenic Republic
and the Republic of Italy have requested a postpone-
ment for a period of one year of the date of imple-
mentation of their plan for the accelerated eradication
of classical swine fever because of the appreciable diffi-
culties encountered ;

Whereas the five-year period for execution of the plan
will take account of the possible delay of its imple-
mentation,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The Hellenic Republic and the Republic of Italy
are hereby allowed to submit their accelerated plans

for the eradication of classical swine fever so that they
may be implemented not later than 31 December
1982.

2. The five-year period for execution of the plan
shall run from the date laid down by the Commission
in its Decision approving the plan ; however,
Community finance shall in all cases be restricted to
slaughterings carried out before 1 January 1988.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic
and to the Republic of Italy.

Done at Brussels, 21 December 1981.

*For the Council**The President*

N. RIDLEY

⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.

COUNCIL DECISION**of 15 December 1981****appointing a member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency**

(82/19/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Statutes of the Euratom Supply Agency ⁽¹⁾, as amended by Decision 73/45/Euratom ⁽²⁾, and in particular Article X thereof,

Having regard to Council Decision 81/785/Euratom of 28 September 1981 appointing the members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Commission,

Whereas the seat of a member of the above Committee has become vacant following the resignation of Mr H. Hoog, notified to the Council on 29 September 1981 ;

Having regard to the candidature submitted by the Dutch Government on 29 September 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Mr J. Ph. van Hasselt is hereby appointed member of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency in place of Mr H. Hoog for the remainder of the latter's term of office, namely until 28 March 1983.

Done at Brussels, 15 December 1981.

*For the Council**The President*

D. HOWELL

⁽¹⁾ OJ No 27, 6. 12. 1958, p. 534/58.

⁽²⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1973, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 290, 10. 10. 1981, p. 14.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 December 1981

amending the list of establishments in the Argentine Republic approved for the purpose of importing fresh beef and veal, sheepmeat and meat of domestic solipeds into the Community

(82/20/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Argentina, approved for the purposes of the importation of fresh beef and veal, sheepmeat and meat of domestic solipeds into the Community, was drawn up initially by the Commission Decision of 25 November 1980, as amended by Decision 81/91/EEC⁽²⁾, as last amended by Decision 81/714/EEC⁽³⁾;

Whereas further on-the-spot inspections have shown that the hygiene standards of other establishments proposed by Argentina have been improved and may now be considered to be satisfactory; whereas these establishments may therefore be entered on the list drawn up in accordance with Article 4 (1) of Directive 72/462/EEC;

Whereas it is therefore necessary to supplement the list of establishments;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 81/91/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1981, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 257, 10. 9. 1981, p. 32.

ANNEX
LIST OF ESTABLISHMENTS
1. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

Establishment No	Address
8	Corporación argentina de productores de carnes (CAP) cuatrerros, Daniel Cerri, Buenos Aires
9	Corporación argentina de productores de carnes (CAP) yuqueri, Concordia, Entre Ríos
13	Cia Swift de la Plata SA, Rosario, Santa Fé
15	Frigorífico Colón SA, Colón, Entre Ríos
16	Frigorífico regional Santa Elena SA, Santa Elena, Entre Ríos
20	SA Frigorífico Monte Grande Ltda, Monte Grande, Buenos Aires
89	Frigorífico Carcaraña SACI, Carcaraña, Santa Fé
249	Industrias frigoríficas Nelson SACIA, Nelson, Santa Fé
1113	La Morocha SAAICF, Villa Mercedes, San Luis
1333	Frigorífico argentino San Antonio (FASA), Paraná, Entre Ríos
1344	Vizental y Cia SACIA, Ramirez, Entre Ríos
1352	Frigorífico Meatex Ciafiiesa, Alejandro Korn, Buenos Aires
1373	Frigorífico el Centenario SA, Venado Tuerto, Santa Fé
1383	Barreca Hnos, Vivorata, Buenos Aires
1399	Frigorífico regional industria argentina SAIC (FRIA), Casilda, Santa Fé
1404	Pedro Hnos SAICIFA, Monte Chingolo, Buenos Aires
1408	Subpga SACIEI, Berazategui, Buenos Aires
1905	Frigorífico Yaguane SACIFA, Gonzalez Catán, Buenos Aires
1918	Cocarsa Cia de carniceros SAICAI, San Fernando, Buenos Aires
1920	Frigorífico rioplatense SAICIF, General Pacheco, Buenos Aires
1921	San Telmo SACIAFIF, Mar del Plata, Buenos Aires
1930	Vizental y Cia SACIA, San José, Entre Ríos
1970	Frigorífico regional industrias alimenticias reconquista SA, Reconquista, Santa Fé
1984	Matadero y Frigorífico regional de Azul SAGIC, Azul, Buenos Aires
1989	Corporación argentina de productores de carnes (CAP), Rosario, Santa Fé
2012	Frigorífico del Duraznillo IFCA SAIFCA, Río Segundo, Córdoba
2019	Abastecedora delfino SACI, Tres Lomas, Buenos Aires
2052	Matadero y Frigorífico Antártico SAIC, Gonzalez Catán, Buenos Aires
2064	Frigorífico Siracusa SAACIIF, Bahía Blanca, Buenos Aires
2065	Frigorífico mediterraneo SAICIFA, Pajas Blancas, Córdoba
2067	Cia elaboradora de productos animales SAICAGT, Pontevedra, Buenos Aires
2072	Frigorífico ganadero SACIAFIGMS, Curuzú Cuatía, Corrientes
2080	Caucán SA, Ezeiza, Buenos Aires

B. Cutting premises

Establishment No	Address
18	Quickfood, alimentos rápidos SRL, Martinez, Buenos Aires
273	Frigorífico guardia nacional SA, Guardia Nacional 1166, Cap. Federal
1122	Frigorífico Lafayette SAICAG, Lafayette 1740, Cap. Federal
1311	Frymat SAICFA, Buenos Aires 3680, Santa Fé
1920 a	Frigorífico rioplatense SAICIF, General Pacheco, Buenos Aires
2062	Finexcor SACIFIA, Bernal, Buenos Aires

II. SHEEP MEAT

Slaughterhouses and cutting premises

Establishment No	Address
8	Corporación argentina de productores de carnes (CAP) cuatrerros, Daniel Cerri, Buenos Aires
9	Corporación argentina de productores de carnes (CAP) yuqueri, Concordie, Entre Ríos
14	Corporación argentina de productores de carnes (CAP), Río Grande, Tierra del Fuego
97	Corporación argentina de productores de carnes (CAP), Pto. Deseado, Santa Cruz
286	Frigorífico San Jorge SAIC, Bo. Industrial, Comodoro Rivadavia, Chubut
1352	Frigorífico Meatex Ciafiiesa, Alejandro Korn, Buenos Aires
1408	Subpga SACIEI, Berezategui, Buenos Aires
2006	Vizental y Cia SACIA, General Pico, La Pampa
2044	Frigorífico Siracusa SAACIIF, Comodoro Rivadavia, Chubut
2062	Finexcor SACIFIA, Bernal, Buenos Aires
2072	Frigorífico ganadero SACIAFIGMS, Curuzú Cuatiá, Corrientes

III. HORSE MEAT

Slaughterhouses and cutting premises

Establishment No	Address
351	SA Indio Pampa ICAG, Trenque Lauquen, Buenos Aires
1369	Frigorífico Felmar SA, San Francisco, Córdoba
1400	Frigorífico Juchco SCA, Gialeguay, Entre Ríos
1451	Lamar SRL, Mercedes, Buenos Aires
2028	Lamar SRL, Resistencia, Chaco

IV. COLD STORES

Establishment No	Address
152	Comalfri, Pilar, Buenos Aires
267	Frymat SACIFA, Santa Fé
308	Frigorífico americano de Morris Neremberg Ltda SA, Boulogne-sur-Mer 260/2, Cap. Federal
391	Frigorífico Siracusa SAACIIF, Avellaneda, Buenos Aires
1326	Establecimiento Azul SRL, Azul, Buenos Aires
1838	Guaicos SAIIF, Osvaldo Cruz 3047, Cap. Federal

COMMISSION DECISION**of 14 December 1981****amending the list of establishments in the Federative Republic of Brazil
approved for the purpose of importing fresh beef and veal and meat of domestic
solipeds into the Community**

(82/21/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, and in
particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Brazil, approved
for the purposes of the importation of fresh beef and
veal and meat of domestic solipeds into the Commu-
nity, was drawn up initially by Commission Decision
81/713/EEC⁽²⁾, as last amended by Decision
81/766/EEC⁽³⁾;

Whereas further on-the-spot inspections have shown
that the hygiene standards of other establishments
proposed by Brazil have been improved and may now
be considered to be satisfactory; whereas these esta-
blishments may therefore be entered on the list drawn
up in accordance with Article 4 (1) of Directive
72/462/EEC;

Whereas it is therefore necessary to supplement the
list of establishments;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 81/713/EEC is hereby
replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 December 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 257, 10. 9. 1981, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 276, 30. 9. 1981, p. 32.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

Establishment No	Address
0005	Cooperativa Rural Serrana Ltda, Tupanciretã, Rio Grande do Sul
0006	Frigorífico Mouran Araçatuba SA, Araçatuba, São Paulo
0196	Frigorífico Bordon SA, Presidente Prudente, São Paulo
0226	Frigorífico Bordon SA, Bagé, Rio Grande do Sul
0232	Cooperativa Industrial Regional de Carnes e Derivados Ltda, Bagé, Rio Grande do Sul
0385	Frigorífico Mouran SA, Andradina, São Paulo
0458	Frigorífico União SA, Presidente Epitácio, São Paulo
0834	Frigorífico Kaiowa SA, Presidente Venceslau, São Paulo
0906	Frigorífico T. Maia SA, Governador Valadares, Minas Gerais
1602	Bon Beef Industria e Comércio de Carnes SA, Vinhedo, São Paulo
1651	Frigorífico Extremo Sul SA, Pelotas, Rio Grande do Sul
1926	Frigorífico Anselmi SA, Indústria de Carnes, Derivados e Conservas, Pelotas, Rio Grande do Sul

B. Slaughterhouses

Establishment No	Address
0076	SA Frigorífico Anglo, Barretos, São Paulo

C. Cutting premises

Establishment No	Address
0001	Comabra-Cia de Alimentos do Brasil SA, Osasco, São Paulo

II. HORSE MEAT

Slaughterhouses and cutting premises

Establishment No	Address
0003	Frigorífico Yukijirushi do Paraná SA, Curitiba, Paraná
0055	Martini Meat SA, Comércio, Importação e Exportação de Carnes Apucarana, Paraná
0924	Mafisa-Matadouro e Frigorífico Industrial SA, Belo Jardim, Pernambuco

III. COLD STORES

Establishment No	Address
0072	Cefri Centrais de Estocagem Frigorificada Ltda, Mairinque, São Paulo
0078	Interfrio SA Comercial e Industrial, Pelotas, Rio Grande do Sul
0535	Matadouro e Frigorífico Industrial SA (Mafisa), Recife
0933	Companhia Brasileira de Armazenamento (Cibrazem), Rio de Janeiro
0966	C. Sola, Comércio e Exportação SA, Três Rios, Rio de Janeiro
1075	Frigorífico de Cotia SA, Santos, São Paulo
1127	Companhia Brasileira de Armazenamento (Cibrazem), Curitiba, Paraná
1599	Martini Meat SA, Comércio, Importação e Exportação de Carnes, Paraná
1945	Departamento Estadual de Portos Rios e Canais, Rio Grande, Rio Grande do Sul
1958	Avante SA Produtos Alimentícios, Santos, São Paulo
2176	Frimorite Frigorífico Ltda, São Gonçalo, Rio de Janeiro

NOTICE TO READERS

As a result of the increase in production costs, the subscription prices for the calendar years 1982 to the Official Journal and its Supplement have been determined as follows :

Official Journal series L + C :	Bfrs 6 000	£ 87	£Irl 100
Supplement to Official Journal :	Bfrs 2 700	£ 39	£Irl 45

To ensure an uninterrupted supply, subscribers that do not have standing orders are requested to renew their subscriptions, without delay, either at their usual bookseller or through the following sales offices :

in the United Kingdom :	H. M. Stationery Office PO Box 569 London SE1 9NH
in Ireland :	Stationery Office Dublin 4
in Sweden :	Librairie C. E. Fritzes Regeringsgatan 12 Box 16356 103 27 Stockholm

Official Journal series L + C :	Bfrs 6 000	£ 87	£Irl 100
Supplement to Official Journal :	Bfrs 2 700	£ 39	£Irl 45

in the United Kingdom :	H. M. Stationery Office PO Box 569 London SE1 9NH
in Ireland :	Stationery Office Dublin 4
in Sweden :	Librairie C. E. Fritzes Regeringsgatan 12 Box 16356 103 27 Stockholm